

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

**Vergadering van de verenigde afdelingen
Zitting van 29 augustus 1996**

Aanwezig:

mevrouw A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS, voorzitter.

Nederlandse afdeling:

de heer VAN EECKAUTE, ondervoorzitter;
de heren BOES en MEEUS, vaste leden;
mevrouw OP DE BEECK, plaatsvervangend lid.

Franse afdeling:

de heer BERTOUILLE, ondervoorzitter;
mevrouw SOUGNE, de heren LURQUIN en MOORAT, vaste leden.

Secretarissen:

de heer BUSINE, bestuursdirecteur,
de heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur -
tweetalig adjunct.

**28.042/I/PF
CV/MM**

Per brief van 29 februari 1996 heeft de minister van Landbouw en van Kleine en Middelgrote Ondernemingen het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) gevraagd i.v.m. twee ontwerpen van koninklijk besluit:

- het ene tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (S.W.T.), van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder het ministerie van Middenstand en Landbouw, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;
- het andere tot vaststelling van de taalkaders van die wetenschappelijke inrichtingen.

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5e lid, 60, § 1, en 61, § 5 van de SWT, hebben de verenigde afdelingen van de VCT, ter zittingen van 28 maart en 29 augustus 1996 aan dat ontwerp een onderzoek gewijd en, met eenparigheid van stemmen, het volgende advies uitgebracht.

*

*

*

De wetenschappelijke inrichtingen werden grondig hervormd. In de nieuwe structuur zijn zij verbonden aan de Algemene directie "Onderzoek en ontwikkeling" van het ministerie van Middenstand en Landbouw, en werden zij gegroepeerd in vijf centra:

- het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie, dat de bevoegdheden, opdrachten en verplichtingen overneemt van het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig Onderzoek en het Instituut voor scheikundig Onderzoek, die beide werden afgeschaft;
- de Nationale Plantentuin van België;
- de Centra voor landbouwkundig Onderzoek van Gembloers en Gent;
- het Centrum voor Landbouweconomie (vroeger: Landbouweconomisch Instituut).

Bij koninklijk besluit van 23 juni 1995 (BS van 23 augustus 1995) werd een nieuwe algemene personeelsformatie vastgesteld; die kreeg het gezamenlijk akkoord van de ministers van Begroting en van Ambtenarenzaken, respectievelijk op 10 februari en 19 mei 1995.

De erkende syndicale organisaties werden over beide ontwerpen van koninklijk besluit geraadpleegd.

1. Trappen van de hiërarchie

Het personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat bestaat, enerzijds, uit wetenschappelijk personeel en, anderzijds, uit niet-wetenschappelijk personeel.

1. Het wetenschappelijk personeel

Het statuut van het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 21 april 1965.

Het wetenschappelijk personeel is er onderverdeeld in leidinggevend en niet-leidinggevend personeel.

De niet-leidinggevende functies omvatten 3 rangen die de wetenschappelijke loopbaan vormen:

- rang A: de graden van attaché, assistent en eerstaanwezend assistent
- rang B: de graad van werkleider
- rang C: de graad van werkleider-geagreggeerde.

De opeenvolgende bevorderingen van een personeelslid tot die verschillende rangen is gebaseerd op zijn wetenschappelijke anciënniteit alsmede op zijn titels en verdiensten; zij is niet afhankelijk van een ambtsvacature.

De leidinggevende functies omvatten 3 trappen:

- trap III: sectiechef, conservator, conservator der teelten
- trap II : directeur van het station, hoofd van een departement
- trap I : directeur

De derde trap staat open voor de ambtenaren van de drie rangen van de wetenschappelijke loopbaan. Om tot de trappen I en II te worden benoemd, moet rang B van de wetenschappelijke carrière bereikt zijn.

- In het administratieve vlak kan de wetenschappelijke loopbaan worden beschouwd als een vlakke loopbaan. De bevordering tot een hogere rang hangt immers niet af van een vacature; zij is gebaseerd op de wetenschappelijke anciënniteit, de titels en de verdiensten van de kandidaat.

Naar analogie van het principe dat erin bestaat de graden van de vlakke loopbaan te rangschikken op de laagste graad van die loopbaan, moeten de graden van de wetenschappelijke loopbaan ook worden gerangschikt op de laagste graad van die carrière (in dit geval, de 3e trap).

- In haar advies 3816 van 5 september 1974, heeft de VCT geoordeeld dat de graden van het leidinggevend personeel moeten worden ingedeeld op de 1e trap, op grond van de administratieve bevoegdheden die aan die graden zijn verbonden. Die verdeling wordt ook verantwoord door een vergelijking van de weddeschalen met die van de administratieve hiërarchie.

2. Het niet-wetenschappelijk personeel

Het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 april 1995.

Dit laatste bepaalt dat het personeel wordt onderverdeeld in:

- toegevoegd vorsingspersoneel
- beheerspersoneel
- personeel met bijzondere graden

De algemene graden worden gerangschikt in de rangen van de niveaus 2+ tot 4, en de bijzondere graden in de rangen van de niveaus 1, 2+ en 2.

De graden van de 5 wetenschappelijke inrichtingen die worden opgenomen in de personeelsformatie zoals die werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 23 juni 1995, behoren tot de volgende graden.

A. Algemene graden

1. <u>Toegevoegd vorsingspersoneel</u>	<u>rang</u>
- N. 2+ gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing	28
gespecialiseerd technicus der vorsing	26
- N. 2 eerste hoofdtechnicus der vorsing	23
hoofdtechnicus der vorsing	22
technicus der vorsing	20
- N. 3 adjunct-technicus der vorsing	30
- N. 4 laboratoriumbediende	40
2. <u>Beheerspersoneel</u>	
- N. 2 werkmeester	22
eerste geschoold werkman	20
- N. 3 geschoold werkman	30
- N. 4 werkman	40

B. Bijzondere graden

- N. 1 industrieel ingenieur-hoofd van de dienst	12
eerstaanwezend industrieel ingenieur	11
industrieel ingenieur	10
- N. 2 inspecteur van de landbouwboekhouding	25
hoofdlandbouwboekhouder	25

De minister stelt voor de onderscheiden graden van de personeelsleden van de vijf wetenschappelijke inrichtingen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, als volgt vast te stellen.

Wetenschappelijk personeel

1e trap: de graden van:

directeur;
hoofd van een departement;
hoofd van een afdeling.

3e trap: de graden van:

attaché of assistent of eerstaanwezend assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde.

Niet-wetenschappelijk personeel

3e trap: de graden van:

industrieel ingenieur-hoofd van dienst;
eerstaanwezend industrieel ingenieur;
industrieel ingenieur.

4e trap: de graden van:

gespecialiseerd technicus der vorsing of gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing.

5e trap: de graden van:

eerste hoofdtechnicus der vorsing;
hoofdtechnicus der vorsing;
werkmeester;
inspecteur van de landbouwboekhouding;
hoofdlandbouwboekhouder.

7e trap: de graden van:

laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing;
 werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman.

De VCT heeft geen aanmerkingen op het ministeriële voorstel en adviseert gunstig over de hiërarchische indeling van de graden zoals die wordt voorgesteld.

Mocht de reglementaire vaststelling van de hiërarchische indeling van de graden evenwel afwijken van het ontwerp dat bij de vraag om advies is gevoegd, dan zouden de trappen van de hiërarchie opnieuw voor advies aan de VCT moeten worden voorgelegd.

Conform de vaste rechtspraak van de VCT mag aan een besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie geen terugwerking worden verleend, behoudens wanneer het gaat om de toepassing van maatregelen inzake sociale programmering en op voorwaarde dat er geen benoemingen zijn gebeurd alvorens de trappen van de hiërarchie bij koninklijk besluit werden bekrachtigd.

2. Taalkaders

De minister stelt m.b.t. het personeel van de 5 wetenschappelijke inrichtingen een globaal kader vast.

Per brief van 8 juli 1996 deelde de minister van Middenstand en Landbouw aanvullende inlichtingen mee, in antwoord op vragen van de VCT.

De minister stelt m.b.t. de 553 betrekkingen van het hoofdbestuur waarin de personeelsformatie voorziet de volgende taalverdeling voor.

Wetenschappelijk personeel

Trappen van de hiërarchie	Aantal betrekkingen			
	Nederlands kader	Frans kader	Tweetalig kader	
			N	F
1	26	26	7	7
3	46	46		

Niet-wetenschappelijk personeel

Trappen v/d hiërarchie	Aantal betrekkingen			
	Nederlands kader	Frans kader	Tweetalig kader	
			N	F
3	19	19		
4	11	11		
5	26	26		
6	-	-		
7	142	141		

De personeelsformatie voorziet in de opheffing, bij het vertrek van de huidige titularissen, van 15 betrekkingen die de minister voorstelt als volgt over de taalkaders te verdelen.

Wetenschappelijk personeel

Trappen v/d hiërarchie	Aantal betrekkingen			
	Nederlands kader	Frans kader	Tweetalig kader	
			N	F
1	1	2	-	-

Niet-wetenschappelijke personeel

Trappen v/d hiërarchie	Aantal betrekkingen			
	Nederlands kader	Frans kader	Tweetalig kader	
			N	F
5	2	1	-	-
7	4	5	-	-

1. Directiebetrekkingen (trappen 1 en 2)

Wat het kader van de vaste betrekkingen betreft, strookt de verdeling op de 1e trap met artikel 43, § 3, SWT (eentalig en tweetalig kader); er zijn geen betrekkingen op de 2e trap.

Wat het kader van de uitdovingsbetrekkingen betreft, voorziet de personeelsformatie erin dat er 3 betrekkingen (1N-2F) op de 1e trap in uitdoving worden geplaatst. Dit is in strijd met artikel 43, § 3, dat bepaalt dat de betrekkingen, vanaf de graad van directeur en daarboven, numeriek gelijk tussen beide taalkaders worden verdeeld. De VCT heeft er, in haar vroeger adviezen, meermaals aan herinnerd dat een gebrek aan numerieke gelijkheid op de trappen 1 en 2 onwettig is en rechtsonzekerheid kan teweegbrengen.

Op dat punt adviseert de VCT negatief.

2. Betrekkingen van de trappen 3 tot 7

De minister stelt een 50/50-verdeling voor op alle trappen van de hiërarchie. De minister verantwoordt die verdeling door het feit dat die wetenschappelijke inrichtingen zich afstemmen op wetenschappelijk vorsingswerk en dat het N. en het F. taalgebied derhalve evenveel belang hebben.

Inderdaad, het openbaar en permanent wetenschappelijk onderzoek van de wetenschappelijke inrichtingen houdt zich niet bezig met het behandelen van individuele probleemgevallen of dossiers, maar wel met het zoeken naar antwoorden op fundamentele vragen (pedologie, genetica, biologie ...) en met de uitdagingen waarvoor de Landbouw als geheel staat maar waarmee ook elke sector te maken heeft, en die oplossingen vergen die in alle regio's toepasselijk zijn. Het permanente onderzoek is dus niet beperkt noch tot een regio noch tot een bepaalde sector. Dit geldt a fortiori voor het onderzoek met internationaal karakter.

Activiteiten van de wetenschappelijke inrichtingen

1. Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (100 betrekkingen)

Het centrum is onderverdeeld in 6 departementen. Het verricht wetenschappelijk vorsingwerk en ondersteunt het oplossen van problemen betreffende de bestrijding van de dierenziekten, de bescherming van de menselijke gezondheid, de bescherming van de kwaliteit van de landbouwecosystemen, het waarborgen van de kwaliteit van dierlijke en plantaardige producties inzake zoönosen en residu's, en het benutten van de bijproducten van de landbouw.

2. Nationale Plantentuin van België (92 betrekkingen)

Hij bestaat uit 2 departementen en heeft als doelstelling de kennis over planten (flora van België en Centraal-Afrika) te vergaren en te vergroten, zowel in de nationale en internationale wetenschappelijke kringen als bij het grote publiek.

De Plantentuin bewaart en beheert verzamelingen van levende planten (meer dan 18.000 soorten, afkomstig uit alle delen van de wereld), gedroogde planten (meer dan 2,5 miljoen specimen uit de hele wereld), zaden en plantenweefsels, die toegankelijk zijn voor vorsers uit binnen- en buitenland.

De Plantentuin bezit tevens een omvangrijk bibliotheek van zowat 200.000 werken, die betrekkingen onderhoudt met de Koninklijke Bibliotheek Albert I. Zoals de Koninklijke Bibliotheek handelt de bibliotheek van de Plantentuin over algemene zaken die niet lokaliseerbaar zijn en op gelijke wijze de 2 taalgebieden aanbelangen.

Het park en de verzamelingen van de Plantentuin zijn opengesteld voor het publiek. Meer dan 350.000 bezoekers komen er langs per jaar. Op grond van de biljettenverkoop, die niet geautomatiseerd is, kunnen de Franstalige bezoekers niet onderscheiden worden van de Nederlandstalige. Individuele bezoekers, scholen, kringen van gepensioneerden, natuurvrienden, worden er ontvangen, los van hun taalverwantschap, en de geleide bezoeken worden op verzoek georganiseerd in de gewenste taal. De gidsen zijn meestal jobstudenten.

Promoties en reclame voor manifestaties en plantentoonstellingen gebeurt zowel via Franstalige als Nederlandstalige media.

3. Onderzoekscentra voor landbouwkundig Onderzoek van Gent (152 betrekkingen) en Gembloers (152 betrekkingen)

Elk van die centra telt 7 departementen en 17 afdelingen.

Tussen het onderzoek van Gent en Gembloers bestaat er complementariteit. Gent legt zich toe op onderzoek over de intensieve veeteelt, de huisvesting van het vee, de voedergewassen, groenten en sierplanten, de zeevisserij (het departement bevindt zich te Oostende), de kaasproductie, terwijl Gembloers zijn aandacht richt op akkerbouw, melk- en boterproductie, extensieve productiesystemen, fruitteelt, dierlijke producties op grasland.

De centra van Gent en Gembloers vervullen tevens verschillende nationale opdrachten die ze op gelijkwaardige wijze onder mekaar verdelen. Het betreft:

- de begeleiding van de diensten belast met de analyse van de melkkwaliteit;
- de proeven met het oog op de inschrijving van nieuwe plantenvariëteiten in de nationale catalogus;
- de controle van de sproeitoestellen.

Het aantal en het belang van de opdrachten evenals het volume van het onderzoekswerk dat hieruit volgt, is gelijkwaardig in Gembloers en in Gent.

Om die reden werd voorzien in een gelijk aantal betrekkingen in respectievelijk Gent en Gembloers op basis van een 50/50 verdeling tussen de twee regio's.

4. Centrum voor Landbouweconomie (57 betrekkingen)

Het bestaat uit 2 departementen en 5 afdelingen. De activiteit van deze inrichting is van tweeledige aard. In elk departement valt inderdaad een onderscheid te maken tussen, enerzijds, een productie- en analyseactiviteit van data over de globale landbouweconomische toestand (Departement Macro-economie) of over sectoriële bestanddelen (Departement Micro-economie) en, anderzijds, een economische of sociologische onderzoeksactiviteit die of alleen van belang is voor een of ander sector van de landbouw (Departement Micro-economie), of een meer algemene draagwijdte heeft (Departement Macro-economie).

Het werkvolume van de activiteiten inzake het opmaken van de landbouwstatistieken van het centrum heeft geen enkele binding met de lokalisatie en de omvang van de waargenomen feiten die zich voordoen, weze het in verschillende mate, in alle gewesten van het land. De statistische verzamelingen en rapporten verschijnen systematisch in tweetalige publicaties of worden in elk van de nationale talen opgesteld, en wanneer ze regionale gegevens omvatten, hebben deze betrekking op alle gewesten van het land.

Conclusie

1. Trappen 1 en 2

De VCT adviseert negatief over de oneven verdeling van de uitdovingsbetrekkingen op de 1e trap. Die is strijdig met artikel 43, § 3, SWT.

2. Trappen 3 tot 7

Uit het voorgaande volgt dat de activiteiten van de wetenschappelijke inrichtingen wel degelijk allemaal afgestemd zijn op studie, conceptie en vorsing: dergelijke activiteiten zijn niet gelokaliseerd of lokaliseerbaar en belangen beide taalgemeenschappen in gelijke mate aan.

De VCT adviseert derhalve gunstig over de evenwichtige verdeling die door de minister wordt voorgesteld voor de trappen 3 tot 7 van het geheel van de betrekkingen van het hoofdbestuur van de wetenschappelijke inrichtingen.

Anderdeels adviseert de VCT afwijzend over de terugwerking van het voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit.

Volgens de vaste rechtspraak van de VCT mag aan taalkaderbesluiten geen enkele terugwerking worden verleend, behoudens bij toepassingsgevallen van maatregelen inzake sociale programmering en gesteld dat niemand werd benoemd alvorens de taalkaderwijziging bij koninklijk besluit werd bekrachtigd.

Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Landbouw en Kleine en Middelgrote Bedrijven die, conform artikel 61, § 3, 2e lid, van de SWT, wordt verzocht de VCT het gevolg mee te delen dat hij eraan zal geven.

Brussel, 29 augustus 1996

De Secretarissen,

De Voorzitter,

J.M. BUSINE Th. VAN SANTEN A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS